

## FW122-K01 Pro-Tec G 260 Schmierzusatz

Version: 2.1

Data di revisione 29.06.2015

Data di stampa 29.06.2015

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : FW122-K01 Pro-Tec G 260 Schmierzusatz

#### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela : Lubrificante speciale

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Società : hebro chemie- ZN der Rockwood Specialties Group GmbH  
Rostocker Str. 40  
41199 Mönchengladbach

Persona da contattare : Wolfgang Schaffers  
Telefono : +49 (0) 2166 6009-0  
Telefax : +49 (0) 2166 6009-99

persona da contattare sicurezza prodotto : Abteilung Produktsicherheit  
Telefono : +49(0)2166 6009-176  
Indirizzo e-mail : wolfgang.schaffers@chemetall.com

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

: Giftinformationszentrum Erfurt:  
+49 (0) 361 730 730

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Irritazione cutanea, Categoria 2 H315: Provoca irritazione cutanea.  
Tossicità cronica per l'ambiente acquatico, Categoria 3 H412: Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

## FW122-K01 Pro-Tec G 260 Schmierzusatz

Version: 2.1

Data di revisione 29.06.2015

Data di stampa 29.06.2015

Pittogrammi di pericolo :



Avvertenza : Attenzione

Indicazioni di pericolo : H315 Provoca irritazione cutanea.  
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza : **Prevenzione:**  
P264 Lavare accuratamente la pelle dopo l'uso.  
P273 Non disperdere nell'ambiente.  
P280 Indossare guanti.  
**Reazione:**  
P332 + P313 In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.  
P362 + P364 Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.  
**Eliminazione:**  
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in un impianto d'eliminazione di rifiuti autorizzato.

### Etichettatura aggiuntiva:

EUH208 Contiene: butilcarbammato di 3-iodo-2-propinile Può provocare una reazione allergica.

### 2.3 Altri pericoli

L'informazione richiesta è menzionata nel presente Scheda di Sicurezza.

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.1 Sostanze

Non applicabile

### 3.2 Miscele

Natura chimica : Preparazione a base di oli esterificati con emulsionanti e additivi

### Componenti pericolosi

## FW122-K01 Pro-Tec G 260 Schmierzusatz

Version: 2.1

Data di revisione 29.06.2015

Data di stampa 29.06.2015

Nome Chimico	N. CAS N. CE Numero di registrazione	Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)	Concentrazione [%]
Alcohols, C16-18 and C18- unsatd., ethoxylated < 2.5 EO	68920-66-1 01-2119489407-26	Skin Irrit. 2; H315  Aquatic Chronic 2; H411	>= 5 - < 10
Alcohols, C16-18 and C18- unsatd., ethoxylated	68920-66-1	Skin Irrit. 2; H315	>= 5 - < 10
Emulsifier, ethoxylate ("Ref.: 72243-076636 Germany")		Acute Tox. 4; H302  Eye Irrit. 2; H319	>= 3 - < 10
butilcarbammato di 3-iodo-2- propinile	55406-53-6	Acute Tox. 4; H302  Acute Tox. 4; H332  Eye Dam. 1; H318  Skin Sens. 1; H317  STOT SE 3; H335  Aquatic Acute 1; H400  Aquatic Chronic 1; H410  Fattore-M:10	>= 0,25 - < 1

Per quanto riguarda il testo completo delle indicazioni di pericolo menzionate in questo paragrafo, riferirsi al paragrafo 16.

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazione generale : Non sono richieste precauzioni speciali  
Chiamare un medico se si presentano sintomi.

Se inalato : Fare respirare aria pulita.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

## FW122-K01 Pro-Tec G 260 Schmierzusatz

Version: 2.1

Data di revisione 29.06.2015

Data di stampa 29.06.2015

- In caso di contatto con la pelle : Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. Lavare subito con sapone ed acqua abbondante.
- In caso di contatto con gli occhi : Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.
- Se ingerito : Chiamare immediatamente un medico. Tenere a riposo. NON indurre il vomito. Pericolo d'aspirazione.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

- Sintomi : Nessuna informazione disponibile.
- Rischi : Nessuna informazione disponibile.

### 4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

- Trattamento : Trattare sintomaticamente.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione idonei : Utilizzare acqua nebulizzata, schiuma alcool resistente, prodotti chimici asciutti o anidride carbonica.
- Mezzi di estinzione non idonei : Getto d'acqua abbondante

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- Pericoli specifici contro l'incendio : La combustione può provocare:  
Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)  
Monossido di carbonio  
Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>)

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi : Se necessario, indossare un respiratore autonomo per spegnere l'incendio.
- Ulteriori informazioni : Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi. Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti.

## FW122-K01 Pro-Tec G 260 Schmierzusatz

Version: 2.1

Data di revisione 29.06.2015

Data di stampa 29.06.2015

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni individuali : Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.  
Riferirsi alle misure di protezione elencate nelle sezioni 7 e 8.

#### 6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali : Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.  
Informare le autorità competenti se il prodotto si infiltra in fognature, ambiente acquatico o suolo.

#### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di pulizia : Contenere la perdita, raccoglierla con un materiale assorbente non-combustibile (per es. sabbia, terra, terre di diatomee, vermiculite) e trasferirla in un contenitore per rifiuti attenendosi ai regolamenti locali/nazionali (vedi la sez. 13).  
Conservare in contenitori adatti e chiusi per lo smaltimento.

#### 6.4 Riferimenti ad altre sezioni

Vedere sezione 8 e 13

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro : Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
Prevedere una ventilazione adeguata.  
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.  
Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Non sono richieste particolari misure di protezione antincendio.

#### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori : Attenersi ai regolamenti sulle acque  
Chiudere accuratamente i contenitori aperti e riporli in posizione verticale per evitare perdite.  
Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio : Conservare lontano dal calore.  
Tenere a temperatura tra 5°C e 40°C.

## FW122-K01 Pro-Tec G 260 Schmierzusatz

Version: 2.1

Data di revisione 29.06.2015

Data di stampa 29.06.2015

Indicazioni per il  
magazzinaggio insieme ad  
altri prodotti : Incompatibile con agenti ossidanti.

### 7.3 Usi finali specifici

Usi particolari : Lubrificante speciale

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

Non contiene sostanze con valore limite di esposizione professionale.

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Protezione individuale

Protezione respiratoria : non richiesto nelle normali condizioni di utilizzo  
Quando si verificano concentrazioni superiori ai limiti di  
esposizione, è obbligatorio l'uso di adeguati sistemi di  
protezione delle vie respiratorie.  
Non respirare gas/fumi/vapori/aerosol.

Protezione delle mani : Guanti che resistono ai prodotti chimici, fatti di gomma butile o  
gomma nitrile di categoria III, secondo la norma EN 374.

Protezione degli occhi : Occhiali di protezione con schermi laterali

Protezione della pelle e del  
corpo : vestito di protezione

Accorgimenti di protezione : Manipolare rispettando le buone pratiche di igiene industriale  
e di sicurezza adeguate.  
Seguire il programma per la protezione della pelle.

#### Controlli dell'esposizione ambientale

Informazione generale : Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in  
sistemi fognari sanitari.  
Informare le autorità competenti se il prodotto si infiltra in  
fognature, ambiente acquatico o suolo.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

## FW122-K01 Pro-Tec G 260 Schmierzusatz

Version: 2.1

Data di revisione 29.06.2015

Data di stampa 29.06.2015

Aspetto	:	liquido
Colore	:	giallo
Odore	:	caratteristico/a
Punto di infiammabilità.	:	> 100 °C
pH	:	9,2 a 100 g/l  20 °C
Densità	:	0,99 g/cm <sup>3</sup> a 20 °C Metodo: DIN 51757
Idrosolubilità	:	completamente miscibile
Viscosità, cinematica	:	180 mm <sup>2</sup> /s a 20 °C

### 9.2 Altre informazioni

Esplosività : Nessun dato disponibile

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Non vi sono pericoli che debbano essere specificatamente menzionati.

### 10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è chimicamente stabile.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : Non si conosce nessuna reazione pericolosa se usato in condizioni normali.

### 10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.

### 10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Acidi forti e con agenti ossidanti

## FW122-K01 Pro-Tec G 260 Schmierzusatz

Version: 2.1

Data di revisione 29.06.2015

Data di stampa 29.06.2015

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Rischio di decomposizione. : In caso d'incendio, sostanze pericolose dovute alla decomposizione possono essere prodotte, come ad esempio:  
Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)  
Monossido di carbonio  
Fumo  
Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>)

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Tossicità acuta

Tossicità acuta per via orale : Stima della tossicità acuta: > 2.000 mg/kg  
Metodo: Metodo di calcolo

Tossicità acuta per via orale  
Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated < 2.5 EO : DL50: > 2.000 mg/kg  
Specie: Ratto

Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated : DL50: > 2.000 mg/kg  
Specie: Ratto

butilcarbammato di 3-iodo-2-propinile : DL50: 1.470 mg/kg  
Specie: Ratto

Tossicità acuta per via cutanea  
butilcarbammato di 3-iodo-2-propinile : DL50: > 2.000 mg/kg  
Specie: Su coniglio

#### Corrosione/irritazione cutanea

Irritante per la pelle : Provoca irritazione cutanea.

Irritante per la pelle  
Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated : Specie: Su coniglio  
Metodo: Linee Guida 404 per il Test dell'OECD  
Provoca irritazione cutanea.

#### Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Irritante per gli occhi : Spruzzi negli occhi possono causare irritazione e danni reversibili.

## FW122-K01 Pro-Tec G 260 Schmierzusatz

Version: 2.1

Data di revisione 29.06.2015

Data di stampa 29.06.2015

Irritante per gli occhi

Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated : Specie: Su coniglio  
Metodo: Linee Guida 405 per il Test dell'OECD  
Nessuna irritazione agli occhi

### Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Sensibilizzazione : Non si conoscono effetti sensibilizzanti.

### Cancerogenicità

Osservazioni : Non classificabile come cancerogeno per l'uomo.

### Ulteriori informazioni

: Non sono conosciuti né prevedibili danni alla salute nell'utilizzo normale.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

Non sono disponibili studi ecotossicologici per questo prodotto.

Tossicità per i pesci

Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated < 2.5 EO : CL50: 10 - 100 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 ora  
Specie: Danio rerio (pesce zebra)  
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD

Alcohols, C16-18 and C18-unsatd., ethoxylated : CL50: 10 - 100 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 ora  
Specie: Danio rerio (pesce zebra)  
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD

butilcarbammato di 3-iodo-2-propinile : CL50: 0,067 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 ora  
Specie: Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici

butilcarbammato di 3-iodo-2-propinile : CE50: 0,16 mg/l  
Tempo di esposizione: 48 ora  
Specie: Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)

Tossicità per le alghe

butilcarbammato di 3-iodo-2-propinile : CE50: 0,022 mg/l

## FW122-K01 Pro-Tec G 260 Schmierzusatz

Version: 2.1

Data di revisione 29.06.2015

Data di stampa 29.06.2015

propinile

Tempo di esposizione: 72 ora  
Specie: Scenedesmus subspicatus

Tossicità per i batteri

Alcohols, C16-18 and C18-  
unsatd., ethoxylated < 2.5  
EO : CE50: > 10.000 mg/l  
Metodo: OECD TG 209

Alcohols, C16-18 and C18-  
unsatd., ethoxylated : CE50: > 10.000 mg/l  
Metodo: OECD TG 209

### 12.2 Persistenza e degradabilità

Biodegradabilità

Alcohols, C16-18 and C18-  
unsatd., ethoxylated : > 70 %  
Metodo: OECD TG 301 B

Rapidamente biodegradabile  
Questo tensioattivo è conforme ai criteri di biodegradabilità  
stabiliti del Regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai  
detergenti. Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione  
delle autorità competenti degli Stati membri e saranno forniti,  
su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del  
formulato, alle suddette autorità.

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Bioaccumulazione : Nessun dato disponibile

Bioaccumulazione  
Alcohols, C16-18 and C18-  
unsatd., ethoxylated : Nessun dato disponibile

### 12.4 Mobilità nel suolo

Mobilità : Nessun dato disponibile

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

### 12.6 Altri effetti avversi

Informazioni ecologiche  
supplementari : Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in  
sistemi fognari sanitari.

## FW122-K01 Pro-Tec G 260 Schmierzusatz

Version: 2.1

Data di revisione 29.06.2015

Data di stampa 29.06.2015

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

- Prodotto : Agire secondo le disposizioni locali.  
Non lasciar penetrare il prodotto negli scarichi.  
Non eliminare come rifiuto domestico.
- Imballaggio : Non eliminare come rifiuto domestico.  
Le descrizioni del rischio e della prevenzione che appaiono sull'etichetta , si applicano anche ai residui restati nel contenitore.
- Contenitori contaminati : Agire secondo le disposizioni locali.
- N. (codice) del rifiuto smaltito : 120107 oli minerali per macchinari, non contenenti alogeni (eccetto emulsioni e soluzioni)

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

**ADR**  
Merci non pericolose

**IATA**  
Merci non pericolose

**IMDG**  
Merci non pericolose

**RID**  
Merci non pericolose

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

- Altre legislazioni : Il prodotto è etichettato e classificato secondo le direttive CEE o le normative nazionali.  
L'applicazione regionale o nazionale del GHS può non applicarsi a tutte le classi e categorie di rischio.

#### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non viene richiesta una Valutazione Chimica sulla Sicurezza per questa sostanza.

## FW122-K01 Pro-Tec G 260 Schmierzusatz

Version: 2.1

Data di revisione 29.06.2015

Data di stampa 29.06.2015

### SEZIONE 16: Altre informazioni

#### Testo completo delle indicazioni di pericolo (H) citate alle sezioni 2 - 3.

H302	Nocivo se ingerito.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### Ulteriori informazioni

L'informazione qui fornita è fondata sullo stato attuale delle nostre conoscenze e si applica al prodotto al momento della consegna. Per quanto riguarda le proprietà del prodotto, queste non sono garantite. La consegna di questo foglietto informativo non libera colui che riceve il prodotto dalla propria responsabilità di seguire le regole e regolamentazioni relative a questo prodotto. Questa scheda di sicurezza rispetta le prescrizioni del Regolamento (CE) Num. 1907/2006